

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Krajský súd v Prešove — Uitlegging van artikel 6 EU en van artikel 1 van het aanvullend protocol bij het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, ondertekend te Parijs op 20 maart 1952 — Eigendomsrecht — Nationale wettelijke regeling die toestaat dat op particuliere terreinen elektriciteitsconstructies worden gebouwd zonder dat de eigenaren recht hebben op compensatie

Dictum

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is kennelijk onbevoegd om te antwoorden op de door de Krajský súd v Prešove bij beslissingen van 2 mei en 21 juli 2006 gestelde vragen.

(¹) PB C 249 van 14.10.2006.

Beroep ingesteld op 13 december 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek

(Zaak C-503/06)

(2007/C 82/23)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: D. Recchia als gemachtigde)

Verwerende partij: Italiaanse Republiek

Conclusies

— vaststelling dat de Italiaanse Republiek, doordat de regione Liguria een regeling inzake de goedkeuring van afwijkingen van het stelsel ter bescherming van in het wild levende vogelsoorten heeft vastgesteld die niet voldoet aan de voorwaarden van artikel 9 van richtlijn 79/409/EEG (¹), de krachtens artikel 9 van deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;

— verwijzing van de Italiaanse Republiek in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Naar aanleiding van een klacht heeft de Commissie kennis genomen van het feit dat de regione Liguria wet nr. 34 van 5 oktober 2001 had goedgekeurd waarbij uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld voor afwijkingen van het stelsel van bescherming van in het wild levende vogelsoorten in de zin van artikel 9 van bovengenoemde richtlijn. Deze regionale wettelijke regeling is gewijzigd bij regionale wet nr. 31 van 13 augustus 2002.

Volgens de Commissie vormt regionale wet nr. 34/2001, zoals gewijzigd, een goedkeuring voor de regelmatige jacht op krachtens de richtlijn beschermde vogelsoorten, aangezien:

- daarin in het algemeen, in abstracto en zonder beperking in de tijd wordt vastgesteld voor welke soorten de afwijking geldt, terwijl de afwijking juist de vorm van een uitzonderingsmaatregel moet hebben, die wordt vastgesteld nadat is nagegaan dat bepaalde voorwaarden van wetenschappelijke aard zich voordoen;
- daarin niet de verplichting is opgenomen om voor de afzonderlijke afwijkingsbepalingen een van de abstracte redenen te vermelden op grond waarvan de afwijking in de zin van artikel 9 van de richtlijn kan worden toegestaan, en evenmin de verplichting om de concrete gronden uiteen te zetten waarom een bepaalde maatregel kan worden teruggevoerd op het vereiste dat als abstracte reden is aangevoerd;
- daarin niet is voorzien dat wordt nagegaan dat er geen andere bevredigende oplossing bestaat, en evenmin dat wordt vermeld welke autoriteit bevoegd is te verklaren dat aan de voorwaarden van artikel 9 van de richtlijn is voldaan.

De onverenigbaarheid van regionale wet nr. 34/2001, zoals gewijzigd, vindt haar weerslag in de concrete maatregelen tot goedkeuring van de jacht, die geen blijk geven van het ontbreken van een andere bevredigende oplossing en die niet de abstracte reden noch de concrete gronden noemen waarom de afwijking noodzakelijk is geworden.

Na het verstrijken van de in het met redenen omkleed advies van 31 oktober 2006 gestelde termijn, heeft de regione Liguria regionale wet nr. 34/2001, zoals gewijzigd, ingetrokken bij regionale wet nr. 35/2006 van 31 oktober 2006, en heeft zij regionale wet nr. 36/2006 vastgesteld, waarbij de jacht als afwijking wordt toegestaan, met dezelfde elementen van onverenigbaarheid met artikel 9 van bovengenoemde richtlijn als die waartegen reeds bezwaar was gemaakt met betrekking tot het voorgaande regionale rechtskader.

(¹) Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand (PB L 103, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Genova (Italië) op 18 januari 2007 — Autostrada dei Fiori Spa, AISCAT, Associazione Nazionale dei Gestori delle Autostrade/Governo della Repubblica italiana, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Azienda nazionale autonoma delle strade (ANAS)

(Zaak C-12/07)

(2007/C 82/24)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale di Genova

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Autostrada dei Fiori spa, AISCAT, Associazione Nazionale dei Gestori delle Autostrade

Verwerende partijen: Governo della Repubblica italiana, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Azienda nazionale autonoma delle strade (ANAS)

Prejudiciële vragen

1) Kan een rechtspersoon met de vorm van een aandelenvennootschap en de doelstellingen, functies en bevoegdheden tot interventie op de markt die door de Italiaanse wetgever zijn verleend aan spa ANAS (in het bijzonder voortvloeiend uit de oprichtingsakten van de nieuwe rechtspersoon, uit de statuten die zijn goedgekeurd bij interministerieel decreet van 18 december 2002, en uit de nieuwe regeling van artikel 2, leden 82-90, van het voorlopig wetsbesluit van 3 oktober 2006, met wijzigingen in wet omgezet bij het „mega-amendement” van de regering op de „financieringswet 2007” in artikel 1, lid 1034), worden beschouwd als een, zij het publieke, onderneming in de zin van en met de gevolgen daaraan verbonden door het gemeenschapsrecht, die als zodanig valt onder de mededingingsregels (artikel 86 van het Verdrag)?

Indien het antwoord bevestigend luidt, worden het Hof voorts de volgende prejudiciële vragen gesteld.

2) Is met het door het gemeenschapsrecht beschermde grondrecht van de eigendom verenigbaar een regeling met kenmerken welke vergelijkbaar zijn met die van de in geding zijnde, ook zoals omgezet in wet 286/2006, waarin — tegenover een substantiële onteigeningsbevoegdheid die is verleend aan een concurrerende publieke onderneming als ANAS spa — een „eventueel recht op schadevergoeding” is neergelegd?

3) Gelet op de in geding zijnde regeling en rekening houdend met de wijzigingen aangebracht bij de omzetting in wet en met die aangebracht bij het zogeheten „mega-amendement” op de financieringswet voor 2007, staan het gemeenschapsrecht en meer in het bijzonder de bepalingen op het gebied van de mededinging en de interne markt (artikelen 43 e.v. en 81 e.v. EG-Verdrag) eraan in de weg dat aan een onderneming met volledige overheidsdeelneming die kenmerken heeft welke vergelijkbaar zijn met die van ANAS spa, het beheer — van tijdelijke aard maar zonder vaststelling van een absolute eindtermijn — van openbare diensten of infrastructuur wordt opgedragen zonder dat een aanbesteding is uitgeschreven?

4) Staat het gemeenschapsrecht op het gebied van procedures voor openbare aanbestedingen eraan in de weg dat een lidstaat de regeling van de richtlijnen inzake de aanbesteding van leveringen en diensten uitbreidt tot „verticale” operaties van particuliere ondernemingen die concessionaris zijn en bevoegd zijn tot aanbesteding, waarbij de lidstaat zich voorts het recht voorbehoudt om de leden van de commissies te benoemen die over de door de concessionarissen uitgeschreven aanbestedingen moeten beslissen?

5) Voor zover zij voordelen toekennen die aan particuliere concurrenten niet worden toegekend, en voor zover daarvoor geen gescheiden boekhouding behoef te worden

gevoerd, kunnen dan als bij de artikelen 87 en volgende van het Verdrag verboden staatssteun worden aangemerkt, maatregelen tot financiering zoals die welke zijn getroffen voor ANAS op grond van artikel 7, lid 12, van voorlopig wetsbesluit 138/2002, artikel 7, lid 1 quater, van dit voorlopig wetsbesluit, en artikel 1, lid 453, van de financieringswet 2005 (wet van 30 december 2004, nr. 311), die het mogelijk maken dat ANAS spa op gunstige voorwaarden leningen ontvangt van de Cassa depositi e Prestiti spa, alsook maatregelen als die van artikel 1, lid 299, sub c, en lid 453, van wet nr. 311 van 2004 (financieringswet 2005), en/of artikel 76, lid 2, van wet 289/2003, die voor ANAS spa aanzienlijke overheidsbijdragen bestemmen, die volgens zeggen bestemd zijn voor infrastructuurwerkzaamheden maar zonder verplichting tot een afzonderlijke boekhouding? Kan bovendien als staatssteun kan worden aangemerkt een maatregel als de verlenging van de concessie aan ANAS spa, die ANAS in staat stelt de aanbestedingsprocedure te omzeilen, alsmede een regeling als die van artikel 2, leden 87 en 88, van wet 286/2006 (tot omzetting van voorlopig wetsbesluit 262/2006), waarin de automatische substitutie — weliswaar tijdelijk maar zonder een eindtermijn — van ANAS spa voor de particuliere subconcessionarissen waarvan de concessie is vervallen, is neergelegd?

Hogere voorziening, ingesteld op 22 januari 2007 door Marguerite Chetcuti tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Vierde kamer) van 8 november 2006 in zaak T-357/04, Chetcuti/Commissie

(Zaak C-16/07 P)

(2007/C 82/25)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirante: Marguerite Chetcuti (vertegenwoordiger: M.-A. Lucas, advocat)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

— te vernietigen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (Vierde kamer) van 8 november 2006 in zaak T-357/04, Chetcuti/Commissie;

— de door rekwirante voor het Gerecht geformuleerde verdringen toe te wijzen, en bijgevolg:

— nietig te verklaren het besluit van 22 juni 2004 van de jury van het vergelijkend onderzoek waarbij rekwirantes sollicitatie op basis van punt III van de aankondiging van vergelijkend onderzoek COM/PA/04 van 6 april 2004 terzijde is gelegd;